

Ropox Toilettenstütze

Benutzerhandbuch und Montageanleitung

Verbleibt beim Kunden!

Inhaltsverzeichnis

1. Symbolerklärung	3
2. Sicherheit	3
2.1 Produktkennzeichnung	5
3. Allgemeine Auskünfte	6
3.1 Produktinformation	6
3.2 Produktbeschreibung	6
3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3.4 Geeigneter Operator	7
3.5 Klinische Merkmale	7
3.6 Maßzeichnungen	7
4. Anweisungen für den Gebrauch	11
4.1 Grenzflächen der Montage.....	11
4.2 Montage des Produkts	12
4.3 Bedienung des Produkts	12
4.4 Sichere Anwendung	13
5. Reinigung	13
6. Wartung	13
7. Komponentenliste	14
8. Rücksicht auf die Umwelt	14
9. Berichterstattung von Unfällen	15

1. Symbolerklärung

Warnung Indikation einer potenziell gefährlichen Situation. Wenn nicht vermieden, kann diese schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.	
Vorsichtig Indikation einer potenziell gefährlichen Situation, die leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann. Das Symbol wird auch zur Warnung vor falscher Verwendung benutzt.	
Achtung Dieses Symbol macht auf die richtige Anwendung und Handhabung des Produkts aufmerksam.	

2. Sicherheit

	<p>Vor Ingebrauchnahme müssen Sie diese Anleitung durchgelesen und verstanden haben. Diese Anleitung ist immer in der Nähe des Produkts aufzubewahren.</p> <p>Anwendung, Montage und Wartung dieses Produkts sind gemäß dieser Anleitung auszuführen, um gefährliche Situationen zu vermeiden, die zu Personenverletzungen führen können.</p> <p>Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwendet werden. Jede Abweichung davon kann Personenverletzungen, gefährliche Situationen und/oder Produktschäden zur Folge haben.</p> <p>Jede Person, die dieses Produkt montiert oder verwendet – entweder als Operator oder Patient – muss die erforderlichen Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten.</p>
---	--



Um Produktschäden zu vermeiden, sind die Anweisungen dieser Anleitung immer zu beachten und befolgen. Nichterfüllung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

Reparaturen, Demontage, Montage, individuelle Hinzufügungen, Einstellungen oder Änderungen des Produkts dürfen nur gemäß dieser Anleitung und von qualifiziertem Ropox-Personal ausgeführt werden. Wenn das Produkt von einem Patienten benutzt wird, dürfen keine Reparaturen oder Wartung ausgeführt werden.

Dieses Produkt darf von Kindern nicht benutzt werden – nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, der diese Anleitung gelesen und verstanden hat. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Wenn das Produkt Fehler oder Schäden aufweist, darf es nicht verwendet werden, bevor eine Reparatur oder ein Austausch durchgeführt worden ist.

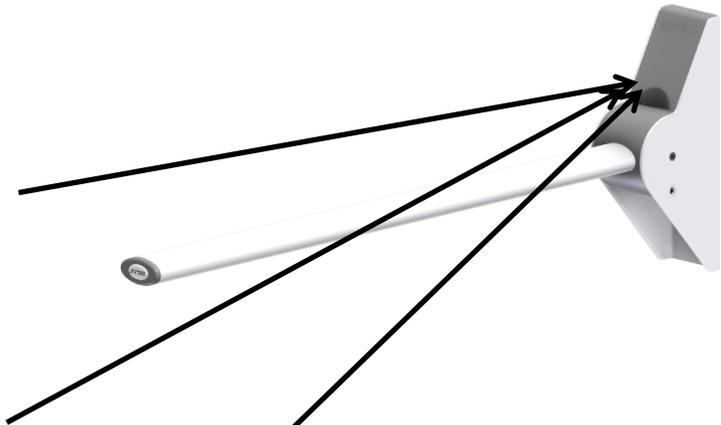


Die Informationen dieser Anleitung basieren auf richtiger Montage gemäß der Montageanleitung dieses Produkts.

Ropox übernimmt keine Verantwortung, wenn das Produkt in Abweichung von den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder in der Montageanleitung verwendet wurde.

Ropox behält sich das Recht vor, diese Anleitung und Referenzdokumenten jederzeit und ohne Ankündigung zu ändern.

2.1 Produktkennzeichnung



	<p>Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht somit der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte, einschl. Änderungen in der Richtlinie 2007/47/EWG.</p> <p>Europäische Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745</p> <p>Die Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates, RoHS</p>
	<p>Name und Adresse des Herstellers</p>
	<p>Herstellungsdatum</p>
	<p>Warennummer</p>
	<p>Seriennummer</p>
	<p>Siehe die Anleitung für wichtige sicherheitsbezogene Informationen, Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen.</p>
	<p>Darf nicht als unsortierte kommunale Abfälle entsorgt werden. Das Produkt ist zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling zu bringen.</p>
	<p>Betriebs- und Aufbewahrungstemperatur muss im Bereich von 5-40 C° liegen.</p>
	<p>Anleitung vor Ingebrauchnahme durchlesen</p>

3. Allgemeine Auskünfte

3.1 Produktinformation

Hersteller	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved +45 55 75 05 00 E-Mail: Info@ropox.com		
Varianten	Warennummer	Modell	Konfiguration
	40-40110	Straight	Länge 90cm
	40-40115	Wave	Länge 90cm
	40-40120	Straight Leg	Länge 90cm
	40-40125	Wave Leg	Länge 90cm
	40-40140	Straight Bariatric	Länge 90cm
	40-40145	Wave Bariatric	Länge 90cm
	40-40150	Straight	Länge 76cm
	40-40151	Wave	Länge 76cm
	40-40152	Straight Bariatric	Länge 76cm
40-40153	Straight Leg	Länge 76cm	
Lebenserwartung	5 Jahre		
MDR-Klasse (EU) 2017/745	Klasse I		
Bestimmte Umgebungen	Dieses Produkt darf nur in folgenden Bereichen eingesetzt werden: - Professionelle Gesundheitspflege - Heimpflegeumgebungen		
Max. Benutzergewicht nach der Norm DS/EN ISO 17966:2016	40-40110 und 40-40115 = 190kg 40-40150 und 40-40151 = 255kg 40-40140 und 40-40145 = 385kg 40-40152 = 385kg 40-40120, 40-40125 und 40-40153 = 390kg		
Verwendungstemperatur	-5 °C bis +40 °C Transport und Aufbewahrung +5 bis +40 °C Verwendung		
Materialien in Kontakt mit dem Patienten	Stütze Verschiedene Abdeckkappen	St. 37 pulverlackiert ABS	

Zubehör	
Warennummer	Modell/Spezifikationen
40-40910	Papierhalter
40-40925	Aufstehhilfe
40-40907	Höhenverstellbare Einheit

3.2 Produktbeschreibung

Ropox Toilettenstützen bieten dem Benutzer beim Aufstehen und Setzen eine stabile Unterstützung an. Fördert die Selbständigkeit beim Toilettengang.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Für Benutzer, die Unterstützung benötigen, um sich hinzusetzen und die Toilette zu verlassen, sind Toilettenstützen eine gute und behindertenfreundliche Hilfe. Personen mit eingeschränkter Mobilität können die Toilettenstützen verwenden, um sich beim Übergang von der stehenden in die sitzende Position und umgekehrt zu unterstützen.

Sie sind auch in zwei verschiedenen Formen und mit drei verschiedenen Gewichtsbelastungen erhältlich, wodurch es möglich wird, die bestmöglichen Toilettenstützen für den einzelnen Benutzer oder die jeweilige Situation zu finden.

3.4 Geeigneter Operator

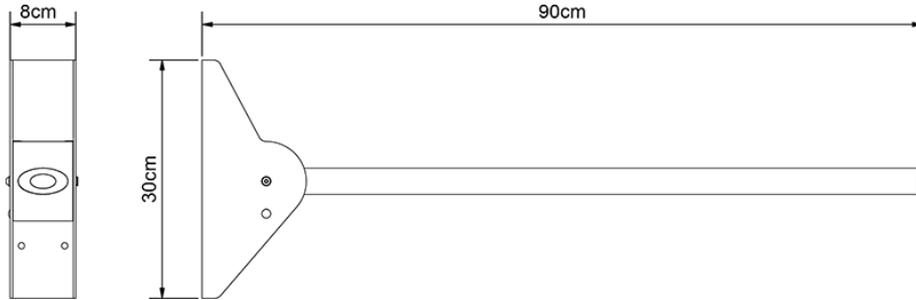
Das Lesen und Verstehen dieser Anleitung reichen für einen geeigneten Operator gut aus. Kinder sind keine geeigneten Operatoren.

3.5 Klinische Merkmale

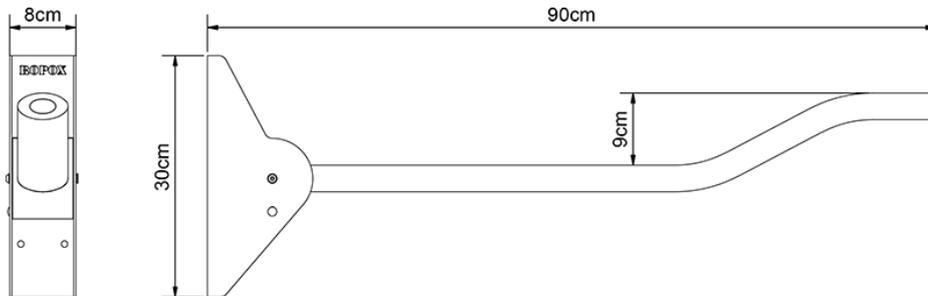
Bei Verwendung wie vom Hersteller vorgesehen, bietet dieses Produkt den Patienten keine klinisch nachgewiesenen Vorteile an.

3.6 Maßzeichnungen

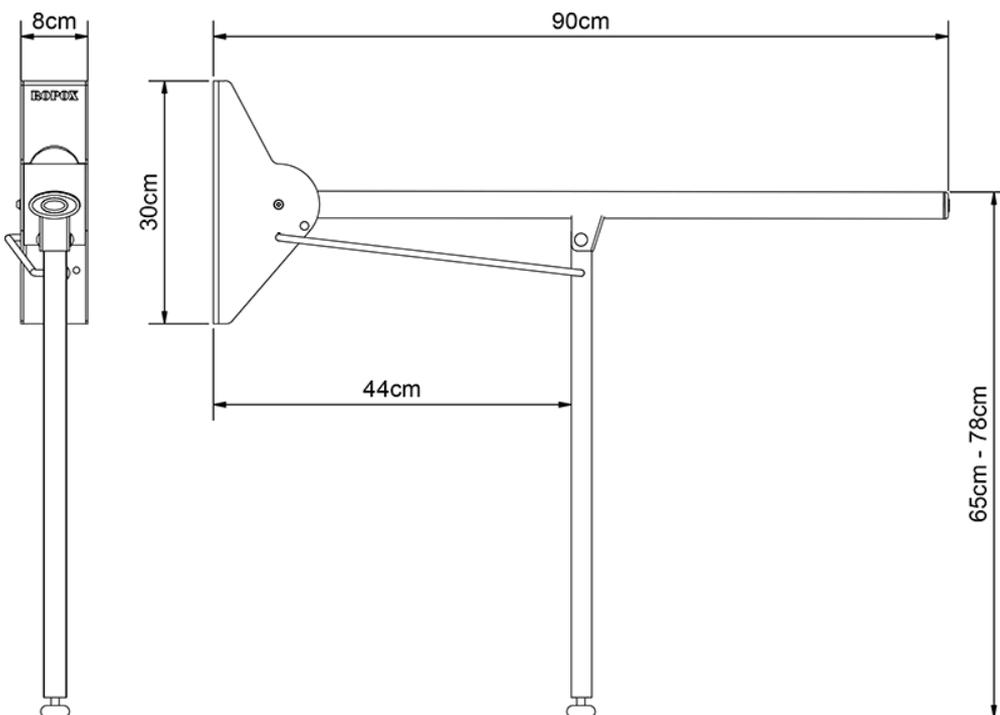
40-40110



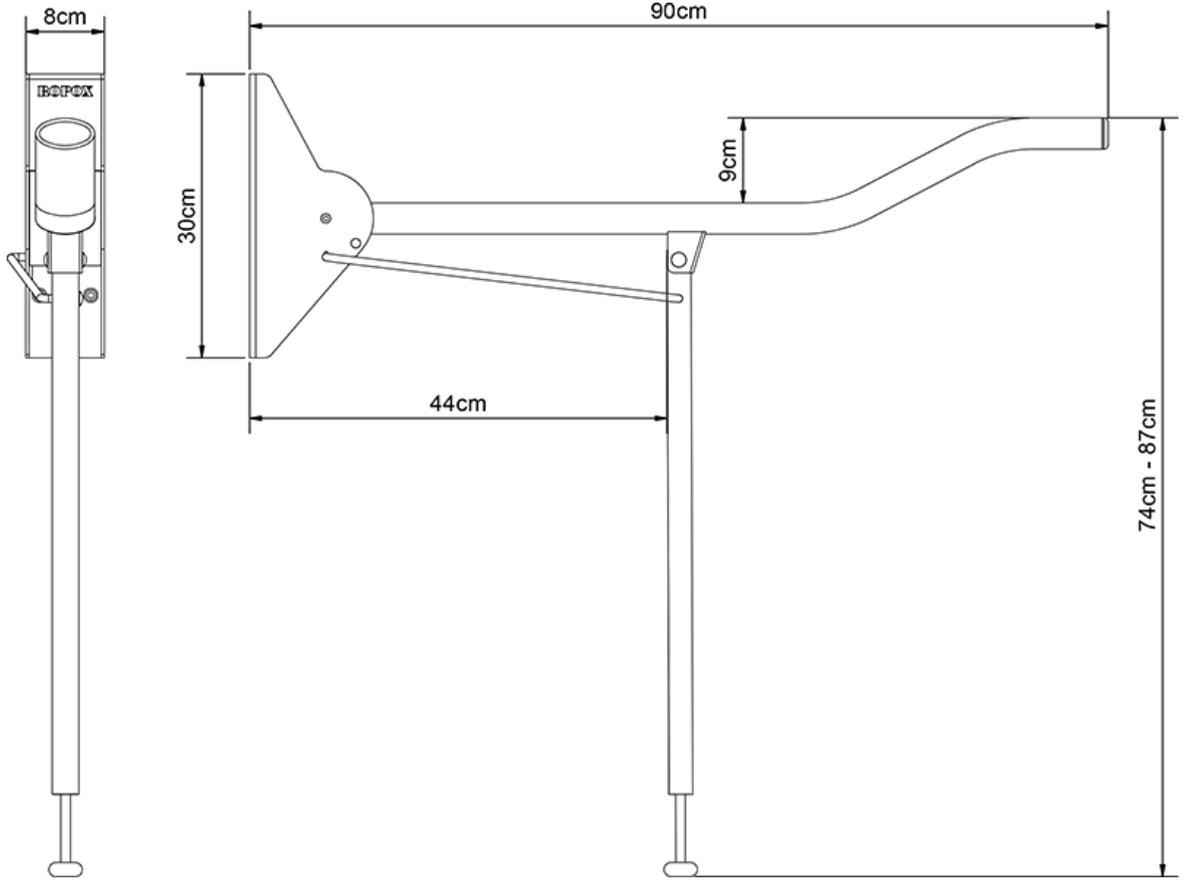
40-40115



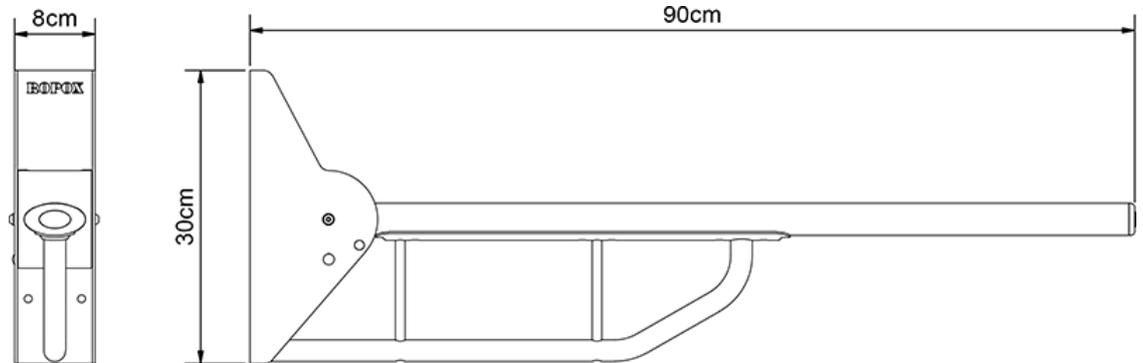
40-40120



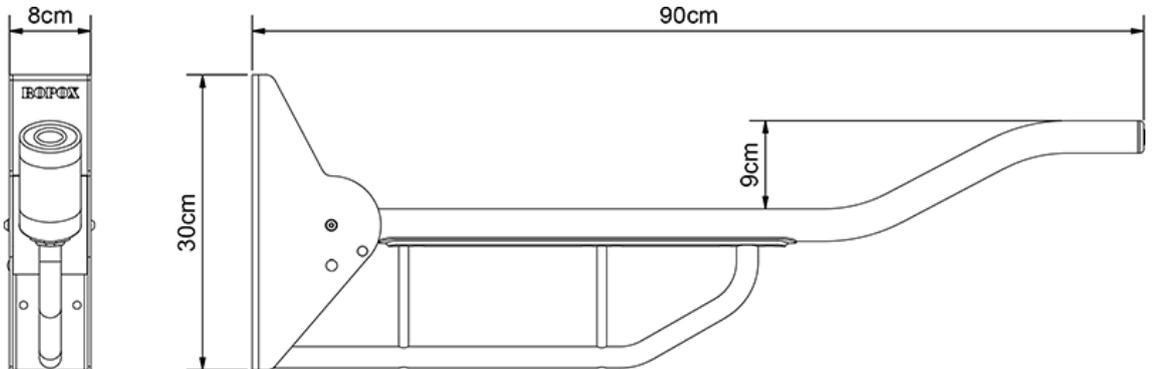
40-40125



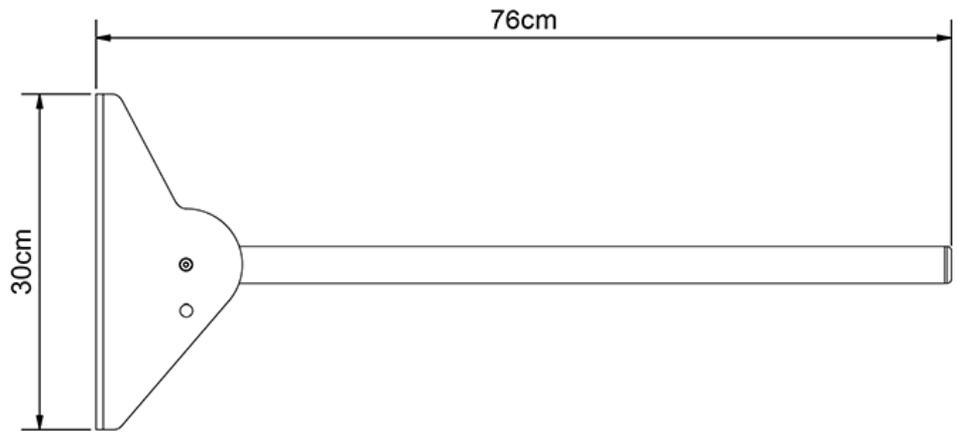
40-40140



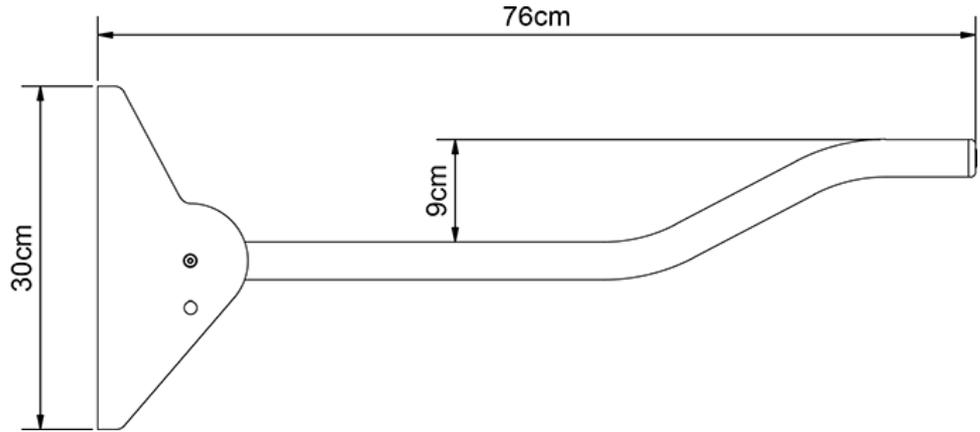
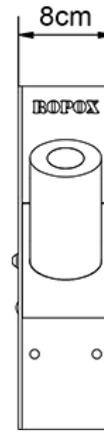
40-40145



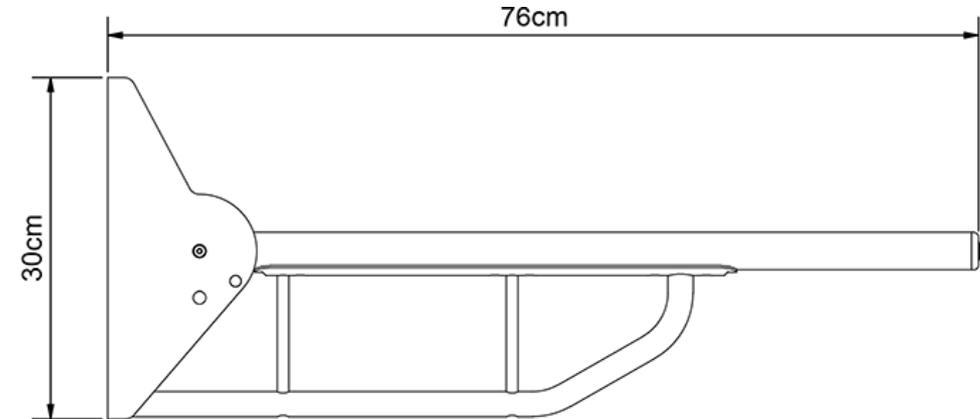
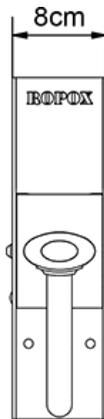
40-40150



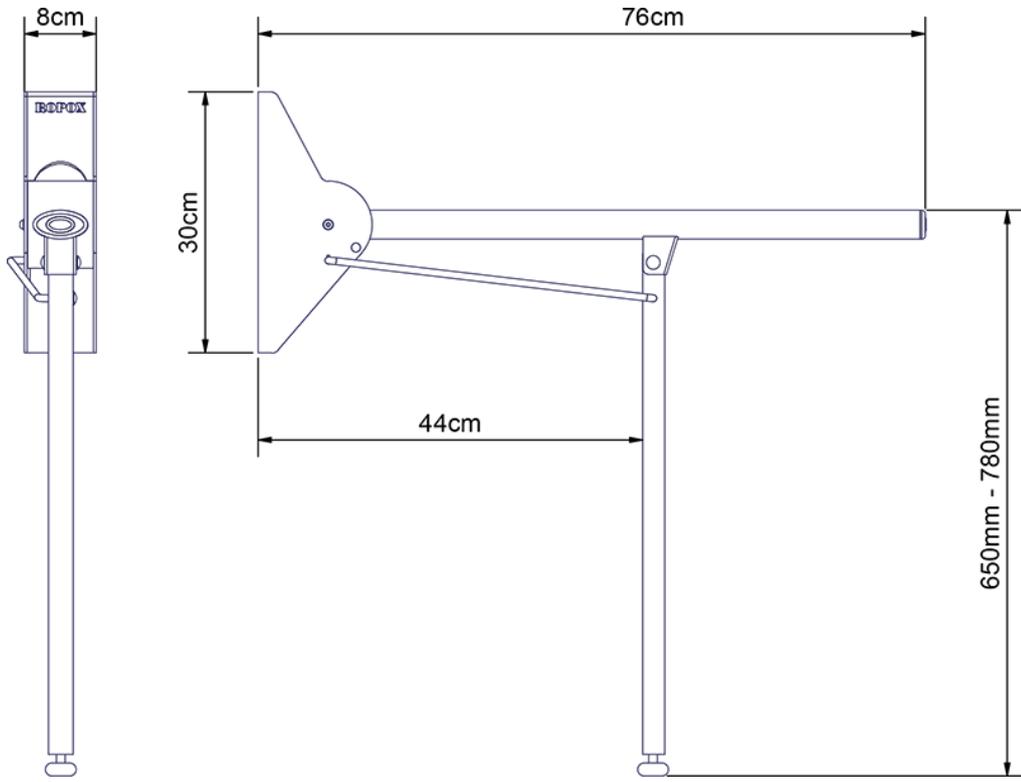
40-40151



40-40152



40-40153



4. Anweisungen für den Gebrauch

4.1 Grenzflächen der Montage

Alle Modelle von Straight und Wave

(40-40110, 40-40115, ..20, ..25, ..40, ..45, ..50, ..51, ..52 und ..53)

KONSTRUKTION

Die Wand muss aus einem für Nassräume geeigneten und schraubfesten Material hergestellt sein. Der schattierte Bereich zeigt den Mindestbereich zur Wandverstärkung. Die Verstärkung kann vorzugsweise vom Boden zur Decke gelegt werden.

Alle Toilettenstützen haben einen Belastungstest nach der Norm DS/ISO 17966 bestanden. Das maximale Benutzergewicht ist wie folgt:

Max. Benutzergewicht gemäß DS/ISO 17966

40-40110: 190kg
40-40115: 190kg
40-40120: 390kg
40-40125: 390kg
40-40140: 385kg
40-40145: 385kg
40-40150: 255kg
40-40151: 255kg
40-40152: 385kg
40-40153: 390kg

Max. Zugkraft der oberen Schrauben

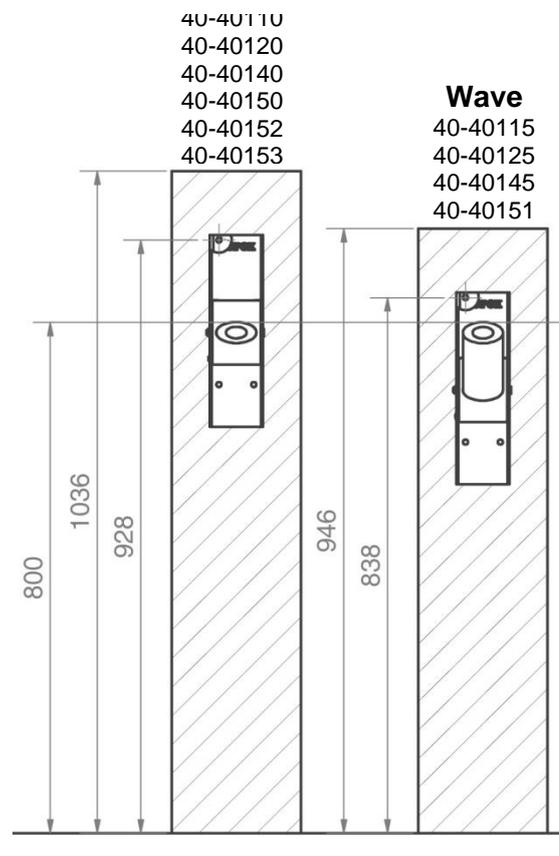
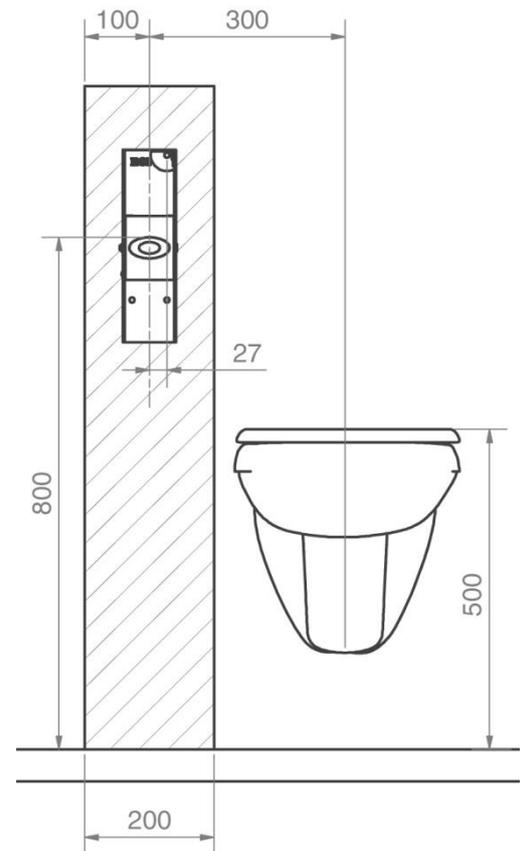
40-40110: 80kg
40-40115: 80kg
40-40120: 90kg
40-40125: 90kg
40-40140: 160kg
40-40145: 160kg
40-40150: 90kg
40-40151: 90kg
40-40152: 160kg
40-40153: 90kg

ACHTUNG:

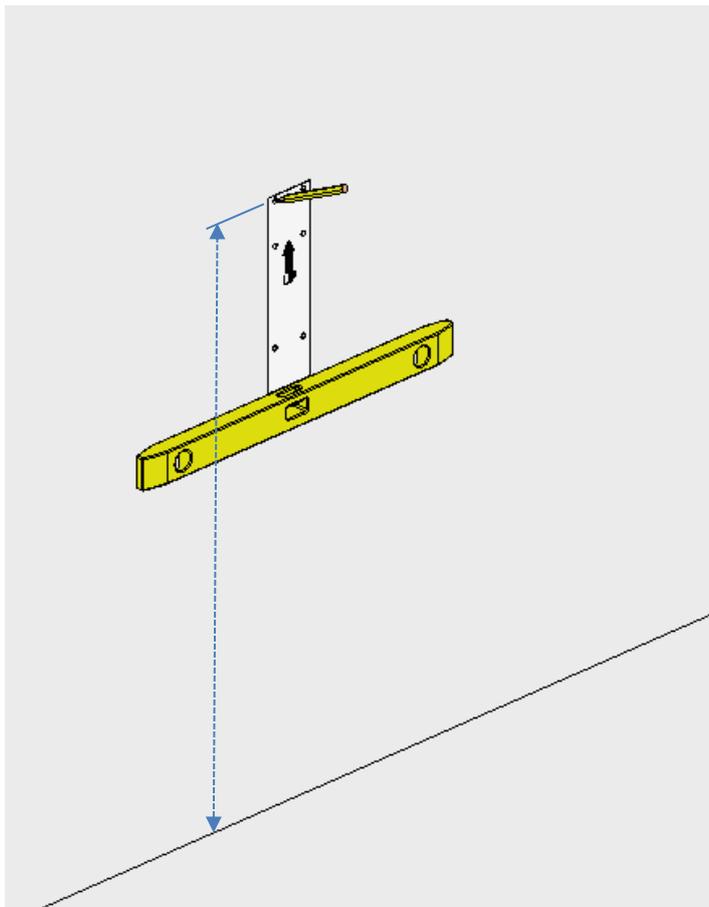
Alle Maße sind nach einer festen Höhe der Toilettenstütze von 800mm über der Bodenebene angegeben. Ist eine Änderung dieses Maßes wünschenswert, müssen die empfohlenen Maße entsprechend geändert werden.

Die Einheit wird mit einem Satz von Schrauben und Dübeln (6 Stück) geliefert, die zur Montage an einer Betonwand bestimmt ist. Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und die Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel für diesen Wandtyp anwenden.

Beigefügt finden Sie eine Montageschablone mit der Angabe der 6 Montagelöcher auf dem Beschlag. Benutzerhöhen (Oberkante, Toilettenstütze) und Montagehöhen (obere Löcher in der Schablone/im Beschlag).

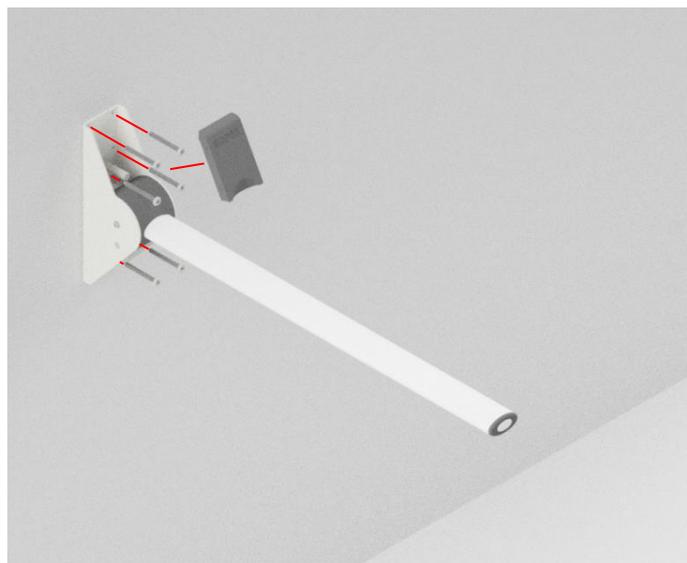


4.2 Montage des Produkts



Nach der gewünschten Höhe die Löcher in der Montageschablone markieren.

Die Löcher bohren, die Toilettenstütze festschrauben und den Deckel anclicken.



Warnung!

Vor der ersten Ingebrauchnahme des Produkts müssen Sie immer einen Belastungstest ausführen, um sicherzustellen, dass das Produkt an der Wand korrekt befestigt ist. Wenn kein Belastungstest ausgeführt wird, kann es schwere Körperverletzungen beim Fallen für den Benutzer zur Folge haben, wenn die Toilettenstütze nicht korrekt befestigt ist.

4.3 Bedienung des Produkts



**Warnung!**

Produkt immer anbringen, so dass es sich im ganzen Anwendungsbereich ungehindert bewegen kann, ohne mit Gegenständen zu kollidieren. Abweichungen davon können einen Verlust der Stabilität des Produkts verursachen.

4.4 Sichere Anwendung

**Vorsichtig!**

- Im nassen Zustand wird die Toilettenstütze glatt.
- Aufpassen, dass die Finger nicht eingeklemmt werden, wenn die Stütze hoch- bzw. heruntergeklappt wird.
- Beim Herunterklappen kann das Stützbein den Fuß des Helfers oder anderer Personen treffen bzw. beschädigen.

5. Reinigung

Reinigung kann mit warmem Wasser (von 85°C) und einem Universalputzmittel/Desinfektionsmittel erfolgen. Verwenden Sie ein ausgewrungenes Tuch oder einen weichen Schwamm zum Abwaschen des Produkts. Das Produkt mit einem Tuch abwischen.

**Achtung!**

Verwenden Sie keine Schleifmittel enthaltende Reinigungsmittel, z.B. Scheuerschwämme, Stahlwolle, Scheuerpulver.

Außer normaler Reinigung eignet sich dieses Produkt für keine Sterilisierung oder Autoklavierung, die die Sicherheit und Funktion des Produkts beeinträchtigen kann.

Genehmigte Reinigungsmittel

Handelsname	Auflösung
Acticlor plus	1000ppm
S90 Sanirens	1-3% Peracid
FUTUR, Alkalische Reinigung	1% Auflösung [pH 9,5]

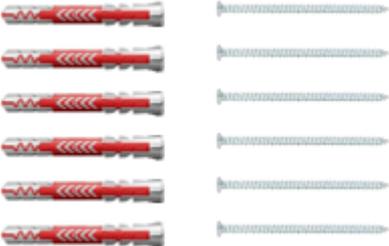
6. Wartung

Die Toilettenstütze ist wartungsfrei. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich jedoch eine regelmäßige Überprüfung aller Schrauben und beweglichen Teile zur Sicherstellung, dass sie fest angezogen sind, und die Befestigung an der Wand in Ordnung ist.

**Achtung!**

Fehlende Einhaltung der regelmäßigen Wartung kann die Funktion und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen

7. Komponentenliste

<p>1 Stück Toilettenstütze, Modell variiert</p> 	<p>1 Stück Abdeckplatte</p> 
<p>1 Stück Schablone</p> 	<p>1 Satz mit Dübeln und Schrauben</p> 

	<p>Achtung!</p> <p>Ropox stellt Teilelisten und Schaltpläne für außergewöhnliche Wartungs- und Reparaturarbeiten zur Verfügung, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen. Reparaturen, die über die in diesem Handbuch beschriebenen hinausgehen, dürfen nur von Ropox-Servicepersonal durchgeführt werden.</p>
---	---

8. Rücksicht auf die Umwelt

Das Produkt eignet sich nicht für Entsorgung als kommunale Abfälle. Richtige Demontage, Sortierung und Entsorgung von Komponenten sind von der Handhabung der Abfälle auszuführen.



Komponente	Empfohlene Entsorgung
Abdeckplatte	Kunststoff
Toilettenstütze	Stahl

9. Berichterstattung von Unfällen

Der Hersteller dieses Produkts empfiehlt jeden Unfall mit diesem Produkt, der alle unten beschriebenen Kriterien erfüllt, sowohl der zuständigen Behörde als auch dem Hersteller zu melden.

1. *Es gab oder könnte einen Unfall gegeben haben*
2. *Die medizinische Ausstattung wird in diesem Fall als beitragender Faktor angesehen, und*
3. *Der Unfall hat zu einem der folgenden Ergebnisse geführt – oder hätte dazu führen können:*
 - *Tod – eines Patienten, eines Benutzers oder eines Dritten*
 - *Eine schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Patienten, eines Benutzers oder eines Dritten, in Form von:*
 - *1. Lebensbedrohlicher Krankheit*
 - *2. Dauerhaften Schäden oder Verletzungen*
 - *3. Notwendiger medizinischer oder chirurgischer Behandlung zur Verhinderung lebensbedrohlicher Krankheit oder permanenter Verletzung*
 - *4. Fetalem Tod, fetalen Schäden oder angeborenen Abnormitäten.*